



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	3932	08/11/2023

### OGGETTO/BETREFF:

AUMENTO IMPEGNO NR. 5380/2022 PER LE VALUTAZIONE FITOSTATICHE E DI STABILITÀ DI ALBERI A BOLZANO.- MAGGIORE SPESA DI € 2.200,00.- (IVA 22% E 4% CONTRIBUTI INCLUSI)

DITTA: FLOEMA STP S.R.L. DI TORINO

ERHÖHUNG DER VERPFLICHTUNG NR. 5380/2022 UND FÜR DIE AUSFÜHRUNG DER PHYTOSTATISCHEN BEURTEILUNGEN SOWIE KONTROLLE DER STABILITÄT VON BÄUMEN IN BOZEN - MEHRAUSGABE € 2.200,00.- (IVA 22% UND 4% BEITRÄGE INBEGRIFFEN)

FIRMA: FLOEMA STP GMBH AUS TURIN

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025.

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione 5 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 5 Nr. 1463 vom 21.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung Dott. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Con Determinazione n.3841 del 19.10.2022 (imp. 5380/2022) è stato affidato alla ditta FLOEMA STP S.r.l. di Torino, l'incarico per le valutazioni fitostatiche e di stabilità di alcuni alberi a Bolzano per un importo totale di € 18.334,16.

Durante il mese di luglio 2023 a causa di un fortissimo vento, sono stati danneggiati e abbattuti diversi alberi cittadini. Questo ha reso necessari più controlli alle alberature di quanto previsto.

Pertanto si ritiene necessario aumentare il suddetto impegno di € 2.200,00 iva compresa.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

**Il Direttore dell'Ufficio 5.3.**

Determina n./Verfügung Nr.3932/2023

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Mit Verfügung Nr. 3841 vom 19.10.2022 (Imp. 5380/2022) wurde der Firma FLOEMA STP GmbH aus Turin die Ausführung der phytostatischen Beurteilungen sowie Kontrolle der Stabilität von einigen Bäumen in Bozen zu einem Gesamtbetrag von 18.334,16€ erteilt.

Im Juli 2023 wurden gar einige Stadtbäume durch Starkwind beschädigt und gefällt. Dies macht mehr Bauminspektionen als geplant erforderlich.

Es wird daher für notwendig erachtet, die oben genannte Verpflichtung um 2.200,00 MwSt. inbegriffen zu erhöhen.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

**Dies vorausgeschickt,**

**verfügt**

5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio  
5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums

**determina:****der Direktor des Amtes 5.3.**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeinverordnung über das Vertragswesen“:

- di approvare la spesa di € 2.200,00.- (IVA 22% e 4% contributi inclusi) necessaria per l'aumento dell'impegno nr. 5380/2022 dettagliato di seguito alla ditta FLOEMA STP S.r.l. di Torino;

- die Ausgaben von € 2.200,00 (IVA 22% und 4% Beiträge inbegriffen) zu genehmigen, die für die Aufstockung der unten aufgeführten Verpflichtung Nr. 5380/2022 an die Firma FLOEMA STP GmbH aus Turin, erforderlich sind;

di imputare la spesa come da tabella allegata

die Ausgaben wie folgt zu verbuchen:

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	5380	09022.02.030500001	Incarico per catasto e controllo alberi	2.200,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

cab7aab047d7c319527408b83a284a3271600667b06d6fa94b78cc068ec47360 - 11859436 - det\_testo\_proposta\_07-11-2023\_13-10-15.doc  
 aa92eb5e91d1ed8dca46e432ed6c88dc0882c864ccf3b46481037100614e5365 - 11859438 - det\_Verbale\_07-11-2023\_13-10-25.doc  
 9ac21c13d4263d00c9c7aaab483f2ed8fb0049902f9ce0d75c14fcf62b310d171 - 11859442 - FOLMENA AUMENTO ALLEGATO CONTABILE.doc  
 41923dd043da33ed73aececee5c2c9e356799f13458f943d3f995d6156aecbd4 - 11860129 - Allegato contabile valutazioni fitostatiche.pdf